РОЛЬ БИБЛИОТЕК И АРХИВОВ В СОХРАНЕНИИ И РАСПРОСТРАНЕНИИ ПИСЬМЕННОЙ КУЛЬТУРЫ УЗБЕКИСТАНА





Фредерик Старр,
Профессор университета Джонса Хопкинса в городе Балтимор, штат Мэриленд, США.
Основатель и председатель института Центральной Азии и Кавказа

В этой статье говорится о многовековом развитии культурного наследия в Центрально-Азиатском регионе и в Узбекистане, об изучении четыре тысячелетней истории, которая имеет могущественные и богатые достижения в искусстве, архитектуре, не имевшей себе равных где-либо на земле. Во времена упадка, вплоть до 1991 года, многие из этих достижений были забыты или потеряны, после суверенитета и независимости стало возможным окунуться в это необычайное наследие свежим взглядом. Культурное наследие Узбекистана проделывает героическую работу по выявлению малоизвестных сокровищниц, которые хранятся в музеях мира, однако крайне важно признать, что библиотеки и архивы играют одинаково важную роль в сохранении и распространении плодов культуры. В дальнейшем для посетителей археологических раскопок, автором предлагаются компьютерные виртуальные проекты, которые могут увидеть посетители и полностью оценить его чудеса.

Ключевые слова: культурное наследие, мировых религий, искусстве, архитектуре, известных сокровищ, музеях, библиотеки и архивы, Центр восточных рукописей, архивах мира.

Невозможно за короткое время благодарить всех тех людей, которые поддерживали очаг культуры Узбекистана на протяжении последних поколений, и тех, кто активно работает над тем, чтобы возродить ее сегодня

Все народы стремятся принять и продвинуть свое культурное наследие, но у Узбекистана есть особые причины для этого. С одной стороны, можно претендовать на необычайно богатое наследие прошлого, охватывающее четыре тысячи лет, людей со всех уголков Евразии, могущественных и богатых империй, большинства мировых религий, потрясающие достижения в искусстве, архитектуре и культуре, которые не имели себе равных где-либо на земле. С другой стороны, во времена упадка, сопровождаемые контролем вплоть до 1991 года, привели к тому, что многие из этих достижений были забыты или потеряны. Только с повышением суверенитета и независимости стало возможным окунуться в это необычайное наследие свежим взглядом.

Невозможно за короткое время благодарить всех тех людей, которые поддерживали очаг культуры Узбекистана на протяжении последних поколений, и тех, кто активно работает над тем, чтобы возродить ее сегодня. В их число входят ученые, поэты, музыканты, педагоги. журналисты, политические деятели и обычные граждане. Этот дух жив и здоров сегодня. Существует сильное желание вернуть культурное наследие Узбекистана, восстановить его и вернуть обратно в национальную структуру.

Среди лидеров этого движения сегодня Фирдавс Абдухаликов, динамичный основатель первой в регионе независимой телевизионной станции в Самарканде, недавно назначенный руководителем известной в Узбекистане кино-индустрии. Благодаря его инициативе и множеству людей в Узбекистане и за рубежом была создана международная организация «Культурное наследие Узбекистана». Это повлекло за собой изучение и представление произведений искусства, архитектуры и литературы, что означало поиск музейных и частных коллекции по всей стране и в зарубежных странах. Благодаря этим огромным усилиям количество известных сокровищ на территории современного Узбекистана увеличилась, и это еще не все.

Задача сохранения и культуры письменного слова

Большая часть наследия культуры Узбекистана хранится в музеях. Как мы уже отмечали, проект «Культурное наследие Узбекистана» проделывает героическую работу по выявлению малоизвестных сокровищниц, ко-

торые хранятся в музеях мира. Проект также призывает директоров и кураторов музеев выставлять эти работы на выставках и предоставлять их в аренду музеям в других местах. Однако крайне важно признать, что библиотеки и архивы играют одинаково важную роль в сохранении и распространении плодов культуры. Они не только собирают книги и рукописи, которые в противном случае могут быть утеряны, но и выполняют огромную работу по восстановлению хрупких свитков и рукописных документов. Только благодаря открытию и сохранению этих древних документов, можно заново открыть всю историю мысли в таких разных областях, как философия, математика, астрономия и медицина.

Такие крупные учреждения, как Центр восточных рукописей им. Абу Райхана аль-Бируни и Национальная библиотека им. Алишера Навои в Ташкенте, получают поддержку от правительства и работают на высоком мировом уровне. Однако провинциальные коллекции и библиотеки часто не имеют средств для сохранения материалов, представляющих ценность для местной истории и культуры. Они заслуживают большей поддержки и этот факт может быть поднят, как международными спонсорами, так и местными чиновниками.

Совершенно отдельно от этой проблемы является тот факт, что до настоящего времени сохранилась лишь малая часть произведений великих ученых, врачей, философов, математиков и изобретателей Узбекистана. Например, едва ли десятая часть произведений таких гигантов, как Бируни, Аль-Хорезми или Ибн Сина, сохранилась до наших дней. Большая часть остальных была испорчена на протяжении веков. Тем не менее, более чем вероятно, что гораздо больше этих ранних произведений сохранилось в частичной форме в библиотеках и архивах мира. Тот факт, что в двадцатом веке были обнаружены разные работы, свидетельствует об этой истине. Безусловно, многие из «потерянных» работ могут существовать только в фрагментарной форме, будучи включенными в более поздние работы, которые еще не были должным образом каталогизированы.

Настало время изучить эту перспективную сферу. Необходим раздел «Культуры Узбекистана», посвященный письменному слову, или отдельная, но параллельная и скоординированная инициатива с той же целью. Молодые ученые могли обращаться к крупным и второстепенным библиотекам, архивам и репозиториям в поисках законченных работ и, скорее всего, игнорировать фрагменты работ великих мастеров Золотого века Центральной Азии. Затем их можно скопировать так же, как «Культура Узбекистана» копирует произведения искусства и публиковать в соответствующих форматах.

Такие издания необходимы, если ценности таких людей, как Бируни, Хорезми и Ибн Сина, должны быть сохранены, как живое наследие и переданы будущим поколениям на родине и за рубежом. К сожалению, эта инициатива с тех пор застопорилась. Пришло время обновить её и выпустить современные переводы произведений известных мыслителей Узбекистана, которые дадут новую жизнь гениям из прошлого Узбекистана. Без таких изданий эти гиганты в противном случае останутся не более чем забытыми именами в учебниках и их огромными достижениями, неизвестными ни гражданам современного Узбекистана, ни образованной общественности во всем мире.

Молодые ученые могли обращаться к крупным и второстепенным библиотекам, архивам и репозиториям в поисках законченных работ и, скорее всего, игнорировать фрагменты работ великих мастеров Золотого века Центральной Азии

Расширения туризма

Усилия Министерства туризма и организации «Культурное наследие Узбекистана» уже вызывают зарубежный интерес к Узбекистану, как туристическому направлению, богатому архитектурными и художественными сокровищами. Этот интерес, несомненно, будет расти в будущем, принося экономические выгоды основным направлениям и стране в целом. В то же время Узбекистан должен признать деструктивную сторону туристической индустрии. Опыт всех основных туристических направлений в мире подтверждает, что массовый туризм неуклонно изнашивается и ухудшает те места, которые привлекают туристов в первую очередь. Не менее разрушительной является тенденция вытеснять местных жителей из исторических кварталов и превращать эти сооружения в отели и магазины, которые обслуживают туристов. С точки зрения нормального общества туризм создает мертвые зоны, такие же стерильные и безжизненные, как Аральское море.

Усилия Министерства туризма и организации «Культурное наследие Узбекистана» уже вызывают зарубежный интерес к Узбекистану, как туристическому направлению, богатому архитектурными и художественными сокровищами

Своеобразная реальность архитектурного наследия Узбекистана и Центральной Азии состоит в том, что большинство наиболее значительных зданий прошлого были построены из высушенного на солнце кирпича, а не из камня. Со временем они просто растворились. Археологи могут раскопать фундаменты, но посетителю ничего не остается увидеть и, следовательно, невозможно

оценить то, что когда-то существовало на месте.

Лучший способ решить эту проблему – разработать виртуальные реконструкции древних и средневековых зданий. Компьютеризированная реконструкция может позволить студенту или туристу, который посещает, например, Шахрисабз, увидеть не только немногие остатки дворца Тимура, но и всю структуру, которая когда-то существовала. Действительно, и студент, и посетитель, или кто-то, кто находится за полмира, могут совершить виртуальную прогулку по зданию и, таким образом, полностью оценить его чудеса.

Организация для продвижения исторического сохранения

Что необходимо сделать для защиты существующих зданий и сообществ, которые являются важной частью культурного наследия Узбекистана? В отличие от книг и рукописей, которые можно хранить в строго контролируемых условиях в библиотеках и архивах, здания и исторические сообщества подвержены воздействию погоды и, что еще более опасно, прихотям градостроителей и застройщиков. Законы защищают то, что называют «архитектурными памятниками», то есть теми немногими зданиями, которые могут занимать видное место в истории архитектуры. Но они не делают ничего, чтобы защитить непосредственное окружение таких зданий. Что еще более важно, они не защищают те сотни других менее значительных зданий из прошлого, которые в отдельности и вместе свидетельствуют о духе и ценностях народа Узбекистана.

Лучший способ обеспечить защиту исторических сооружений и целых кварталов, которым угрожает неосторожная перестройка, – это самоорганизация граждан. Сотни неправительственных обществ по сохранению истории существуют в Англии, США, Японии и Европе. Они нужны и узбекистанцам. Такие группы могут мобилизовать гражданскую поддержку для сохранения исторических структур и кварталов и, собственно, самой культуры Узбекистана. Они могут объяснить правительственным чиновникам и бизнесменам ценность того, что находится под угрозой. И они работают с хокимами и официальными агентствами, чтобы найти средства для его сохранения.

Региональный подход к истории культуры

Во многих отношениях замечательные культурные достижения, которые произошли на территории современного Узбекистана, неразрывно связаны с пятью современными соседями Узбекистана в Центральной Азии. Великие буддийские центры в Термезе были связаны с коллегами в Афганистане, энергичные и религиозные согдийцы оккупировали узбекский и таджикский сегменты долины Зеравшан, тюркские караханиды, которые недолго правили Самаркандом и Бухарой, вышли из своих столиц в Кыргызстане, и последователи Тимура создали их последнюю столицу в Герате на территории современного Афганистана. Такие деятели, как Хорезми, Бируни и Ибн Сина, работали на территориях нескольких современных государств Центральной Азии.

Чтобы в полной мере ощутить все богатство и сложность культурного наследия Узбекистана, в будущем будет полезно расширить рабочие контакты со всеми соседними странами. Такие ссылки должны фокусироваться на общих элементах их культурного наследия. Эти связи могут первоначально ограничиваться научными и художественными проблемами, такими как регулярные встречи между музеями, с прессой, археологическими и другими институтами и т. д. Однако со временем, такие связи могут привести к появлению привлекательных туристических пакетов, которые охватят Узбекистан или несколько других стран Центральной Азии. Расширяя возможности для иностранных туристов, которые делают свою базу в Узбекистане, число туристов будет расти, что могло бы стать интересным и прибыльным проектом для всего региона.

Чтобы в полной мере ощутить все богатство и сложность культурного наследия Узбекистана, в будущем будет полезно расширить рабочие контакты со всеми соседними странами

Фредерик Старр, АҚШдаги Жонс Хопкинс университети профессори, Маказий Осиё ва ва Кавказ институти асосчиси ва раҳбари.

Мақолада халқаро ташкилотларнинг ёрдамлари туфайли иш-фаолиятини олиб боратётган «Ўзбекистон маданий мероси» халқаро ташкилоти ҳақида сўз боради. Бу ташкилот санъат, архитектура ва адабиёт асарларини ўрганиш ва тадқиқ этиш, бутун республика бўйлаб ва хорижий мамлакатлар музейлари ва шахсий кўргазмалар коллекцияларида сақланаётган Ўзбекистон давлати ва халқи тарихига оид нодир манбаларни ўрганиш ва инсониятга тақдим этиш бўйича олиб борилаётган улкан сай-ҳаракатлар ҳақида маълумот берилади.